

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/9016
19 febrero 1969
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 19 DE FEBRERO DE 1969, DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE
LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de poner en su conocimiento nuestra seria preocupación ante el ataque que se realizó en el aeropuerto de Zurich el 18 de febrero contra un avión de La Línea El AL. Ese ataque, que mi Gobierno deplora por representar un temerario e injustificable impedimento del transporte aéreo pacífico, es tan sólo el más reciente de una serie de incidentes que tiene su origen en la disputa árabe-israelí y comprometen la seguridad del transporte aéreo civil.

En ocasiones anteriores, los Estados Unidos han expuesto claramente en el Consejo de Seguridad su opinión de que la intervención armada que perturba el movimiento del transporte aéreo civil representa un desenfrenado menosprecio del derecho internacional y un intolerable menoscabo de la seguridad de los pasajeros civiles. También ha insistido en la importancia que atribuye al perfeccionamiento y el fortalecimiento de las leyes del derecho internacional que han de proteger la aviación civil internacional, contra actos de injerencia ilegal. Este último incidente hace aun más urgentes los esfuerzos en los órganos internacionales pertinentes para proporcionar esa protección vital.

La preocupación de los Estados Unidos también se debe al hecho de que el ataque del 18 de febrero representa una prolongación del trágico ciclo de violencia que ha llegado a caracterizar la situación en el Oriente Medio y que, de por sí, tanto dificulta la búsqueda de la paz. Este último incidente demuestra una vez más cuán urgente es que todas las partes interesadas procedan con moderación e impidan los actos que aumentan la tirantéz y obstan los esfuerzos encaminados a obtener la paz.

Tengo el honor de solicitar que la presente carta se distribuya como documento oficial del Consejo de Seguridad.

Sírvase aceptar, etc.

(Firmado) Charles W. YOST